

Esperanto-Aktiv'

Lettre d'information mensuelle éditée par
Espéranto-France
4 bis rue de la Cerisaie
75004 Paris

Lettre numéro 121 – Mars 2021

Le président d'Espéranto-France nous présente la fête du printemps

Esperanto Aktiv' : Bonjour Bruno, peux-tu te présenter en quelques mots ?



Bruno Flochon : Oui, j'ai 49 ans, je suis Lyonnais d'origine, je vis aujourd'hui à Strasbourg et je travaille dans le domaine de la transition énergétique.

Ma famille ayant été impliquée dans la vie associative, c'est assez naturellement que je me suis engagé aussi, dès mes années d'étudiant, au sein du mouvement espéranto comme pour d'autres causes, en faveur de la citoyenneté et du respect de l'environnement.

EA : Peux-tu nous dire quand et comment tu as découvert l'espéranto ?

BF : Je l'ai découvert grâce à mon frère, plus âgé que moi, qui m'en a parlé et fait la démonstration des multiples avantages. Il l'avait découvert lui-même sur un salon, a beaucoup voyagé avec le *Pasporta Servo*, reçu d'autres espérantophones chez lui et a été actif dans plusieurs associations espérantophones avant moi. Je m'y suis vraiment mis quand j'étais étudiant en 1991, d'abord à Poitiers puis au sein d'Espéranto-Jeunes et d'Espéranto-Lyon.

EA : Peux-tu nous expliquer en quoi consiste ton travail de président d'Espéranto-France ?

BF : C'est avant tout un rôle d'animation et de coordination. Les décisions importantes étant prises par le conseil d'administration, c'est le bureau qui coordonne leur mise en œuvre et j'anime ce travail d'équipe : suivi de l'avancée des projets, proposition de nouveaux projets, relations avec notre salariée et les bénévoles, représentation externe auprès d'autres associations ou organismes notamment.

EA : Le 20 mars aura lieu en ligne la *Printempa festo*, peux-tu nous en dire plus ?

BF : C'est la seconde expérience d'Espéranto-France en matière de réunion virtuelle de ce genre, après celle que j'ai lancée en décembre dernier pour marquer la fête de l'espéranto malgré le confinement. Elle se tiendra à nouveau sur Zoom et il suffit de se connecter à la réunion zoom dont le numéro et le mot de passe sont indiqués sur le site d'espéranto-France. (Voir les détails sur : <https://esperanto-france.org/printempo-de-esperanto-2021>)

EA : Quels sont les projets futurs de l'association ?

BF : L'association essaie constamment de s'adapter au contexte et a besoin de nouveaux bénévoles pour participer ou porter des projets. Nous avons dû décaler le congrès interassociatif à 2022, mais la réunion annuelle des membres aura bien lieu le 15 mai. D'ici là, de nouvelles élections auront lieu pour renouveler une partie du CA donc n'hésitez pas à candidater ! Les projets actuels portent sur la librairie en ligne, de nouvelles campagnes de communication, de nouveaux services aux clubs locaux, la réédition d'articles épuisés, le renforcement de la rédaction du magazine *Le Monde de l'espéranto*... Tout cela prend du temps, toujours plus que prévu ! Donc les contributions de chacun seront bienvenues.

EA : Merci beaucoup pour tes réponses.

En savoir plus sur la réunion annuelle des membres :

<https://esperanto-france.org/assemblee-generale-2021>

Pour présenter votre candidature au conseil d'administration, veuillez écrire à estrar@esperanto-france.org avant le 3 avril, en joignant une courte présentation en espéranto.

Peuvent se porter candidats les membres d'Espéranto-France depuis au moins l'année précédente et à jour de leur cotisation.



Ils l'ont fait ... dans leur région

Les réunions virtuelles en France et dans le monde sont toujours au programme...Toujours plus de participants réguliers, mais également des choix à faire car plusieurs réunions simultanées parfois... Trois nouveaux comptes rendus de réunions en France.

Un site en espéranto dédié : <https://eventaservo.org/> pour prévoir vers quelle ville ou quel pays se réunir...

Île-de-France

<https://esperanto.paris/>

Réunion virtuelle Paris / Rome

Le 6 mars a eu lieu le 8^e cercle de discussion des villes jumelles Rome et Paris. 27 personnes y ont participé représentant divers pays : Italie, France, Grande-Bretagne, Suisse, Pologne, Allemagne, USA et Inde. Pendant la première heure, Anna Lowenstein et Orlando Raola ont présenté leur travail de traduction et leur vision de l'art de traduire. Nous avons constaté que plusieurs opinions et méthodes de travail coexistent. Pendant la deuxième heure, plusieurs participants ont ajouté leurs précieuses contributions.

Le sujet était si intéressant que le temps manquait à la fin pour écouter tous les participants !

Le prochain cercle de discussion aura lieu le samedi 3 avril à 18h (Heure de Rome et Paris). Nous fêterons le printemps et parlerons de jardinage ! (Info : Marc Giraud)

Provence-Alpes-Côte d'Azur

<http://esperanto-marseille.over-blog.com/>

Réunion virtuelle à Marseille

Parmi les groupes espérantistes organisateurs de réunions virtuelles, Marseille nous convie deux fois par mois. Un groupe de plusieurs nations, Allemagne, Grande-Bretagne et France, s'est réuni le jeudi 4 mars à partir de 18 heures par Zoom.

Une discussion animée sur des sujets d'actualité, tels la COVID, la voiture électrique et la production d'électricité... et bien d'autres encore.

Tout cela dans une ambiance bien agréable et bien reconfortante à l'heure actuelle.

Rendez-vous le 18 mars ! (Info Esperanto Aktiv et Thierry Spanjaard)

Normandie

<https://sites.google.com/view/herouville-esperanto/>

Hérouville-Saint-Clair le 2 février

Le Café polyglotte virtuel du 19 février organisé par les Relations Internationales d'Hérouville-Saint-Clair (14) a réuni une petite quarantaine de personnes dont 14 pour la "table" Espéranto. Le thème que nous avons choisi était *Racontez une date importante pour vous*. Nos amies italiennes de Parme ont parlé de leur dernière réunion publique *Teo kaj amo* en février 2020, juste avant le confinement. Bernard a évoqué la date anniversaire de la mort de Jules Durand, militant syndical du Havre condamné injustement à la peine de mort en 1910. Claude a raconté son arrivée à Paris comme jeune postier.

Les autres ont parlé de diverses rencontres espérantistes qui ont été pour eux déterminantes.

Nous résumions de temps en temps nos échanges en français pour Blandine qui s'était jointe à notre table pour découvrir la langue internationale.

Prochain café polyglotte virtuel le mercredi 10 mars à 19 heures. Ce café polyglotte a lieu une fois par mois avec des tables de différentes langues. (Info : Yves Nicolas)

Et un peu partout

<https://esperanto-france.org/pratiquer>

Des cours virtuels sont aussi organisés un peu partout, des bulletins régionaux paraissent régulièrement... Nous ferons une présentation dans les mois qui viennent.



Participer à une rencontre internationale en espéranto est la meilleure façon d'utiliser la langue et d'améliorer sa pratique. Des rencontres ont lieu partout dans le monde, en Europe et en France, tout au long de l'année.

Calendrier

Grâce au développement des rencontres en ligne, il est possible de dialoguer avec des clubs du monde entier, et donc à toute heure du jour et de la nuit. Sur l'Espérantie, le soleil ne se couche jamais !

Beaucoup d'événements sont annulés par précaution sanitaire en raison de l'épidémie de COVID-19 et comme la situation évolue vite vérifiez si l'événement qui vous intéresse n'a pas été annulé entre temps.

France

14 mars. Débat sur l'avenir de l'Union européenne, organisé par Europe Démocratie Espéranto (EDE) à 17 h, depuis Strasbourg par Zoom.

<https://eventaservo.org/e/ec6b9c>

20 mars. Fête de printemps organisée de 18h à 19h30 sur Internet par Espéranto-France. Au programme, une quinzaine d'intervenants parleront de leurs expériences, de voyages, de leurs projets, de livres, chanson, petits films, etc. <https://esperanto-france.org/printempo-de-esperanto-2021>

3 avril. Cercle de discussion Paris-Rome, à 18h (voir rubrique "Ils l'ont fait"). Pour fêter le printemps et parler de jardinage ! <https://esperanto.paris/rome>

16-24 avril. 10^e *PRINTEMPaS*, cours intensifs avec Przemek Wierzbowski, Szilva Szabolcs, Christophe Chazarein, Marion Quenut, et examen international d'espéranto les 23 et 24 avril. Au château de Grésillon (49150 Baugé-en-Anjou)

<https://gresillon.org/spip.php?article227&lang=fr>

17 avril. 2^e rencontre virtuelle des espérantistes naturistes. <https://www.esperanto-naturismo.org/post/2021-04-17-dua-virtuala-kunveno-de-inoe>

26 avril-2 mai 2021. LandArt, Art et nature avec Nathalie Dubrulle à Grésillon (49150 Baugé-en-Anjou).

<https://gresillon.org/spip.php?article234&lang=fr#A2>

28 avril-2 mai Rencontre chorale d'Interkant avec Zdravka Bojčeva, chef de chœur. Au château de Grésillon (49150 Baugé-en-Anjou)

<https://gresillon.org/spip.php?article227&lang=fr>

8-10 mai. Le 72^e congrès de l'Union des travailleurs espérantistes de langue française SAT-Amikaro, aura lieu en ligne. Renseignements et précisions :

<https://www.sat-amikaro.org/congres-2021-en-ligne>

15 mai 2021. Assemblée générale d'Espéranto-France (en ligne). Pour des raisons sanitaires, le congrès interassociatif initialement prévu n'aura pas lieu cette année à Trélassac et est reporté à l'année prochaine, du 26 au 29 mai 2022.

<https://esperanto-france.org/assemblee-generale-2021>

12-20 juin. 2^e Semaine de BEMI, mouvement international des cyclistes espérantophones au château de Grésillon (49150 Baugé-en-Anjou).

<https://bemi.tejo.org/semajno/>

3-4 juillet 2021. D'abord reporté à 2022 par la fédération française de naturisme l'organisation du 1^{er} Festival 'NATURIST' (avec cours d'espéranto) a été reprise par 'FestiNATUR' au château de Grésillon (49150 Baugé-en-Anjou) : <https://festinatur.fr/>

5-9 juillet. Semaine Verte de Naturisme avec la FFN et INOE, l'organisation internationale des naturistes espérantistes au château de Grésillon (49150 Baugé-en-Anjou). <https://www.esperanto-naturismo.org/post/2020-07-18-19-naturista-festivalo-en-esperanta-kastelo>

12-22 juillet. 7^{es} échanges de savoirs et de savoir-faire au château de Grésillon (49150 Baugé-en-Anjou).

13-20 août. Rencontre de jeunes avec un programme musical espérantophone exceptionnel, au château de Grésillon (49150 Baugé-en-Anjou), organisé par [Verdaj Skoltoj](#), et [Vinilkosmo](#)

16-18 août. Les 22^{es} rencontres internationales de Plouézec (Côtes-d'Armor) n'auront pas lieu sous leur forme habituelle, mais des animations gratuites sont prévues les lundi 16, mardi 17 et mercredi 18 (juste après le Festival du Chant de Marin du port de Paimpol : à ne pas manquer !)

<http://plouezec.armor-esperanto.fr/>

Europe

2-9 avril- Allemagne. 37^e semaine internationale de printemps à Braunschweig (Basse-Saxe). Grande rencontre annuelle pour toute la famille pendant une semaine autour de Pâques. Cette année dans une des plus modernes auberges de jeunesse d'Allemagne. Au programme : conférences, cours d'espéranto, activités sportives, travaux manuels, excursions et concerts.

<https://psi.esperanto.de/2021/>

1^{er}-9 mai - Ukraine. Rencontre ukrainienne d'espéranto à Lviv, la ville la plus admirable d'Ukraine ! Parler l'espéranto et découvrir cette ville de culture.

<https://sites.google.com/site/aromajalto/>

12-16 mai - Allemagne. Rencontre familiale à Hamelin (la ville du joueur de flûte, près de Hanovre) : discussions, jeux, fêtes, excursion et feux de bois.

<http://krokodilo.de/baro/baro.php>

21 mai-24 mai - Allemagne et Pologne. Congrès commun des associations d'espéranto polonaise et allemande dans les villes frontalières de Francfort-sur-l'Oder et Ślubice. Thème : *Voisins*.

<https://www.esperanto.de/eo/gek2020>

21-28 mai - Allemagne et Pologne. 72^e congrès de la Fédération espéranto internationale des cheminots dans les villes frontalières de Francfort-sur-l'Oder et Ślubice. Pas seulement des discussions techniques, mais aussi un programme culturel riche et des sujets comme la place du développement durable dans le monde des chemins de fer. Tous les espérantistes et les amis des chemins de fer sont les bienvenus.

<http://ifef.free.fr/spip/spip.php?article390>

23 juillet-1^{er} août - Pologne. Festival Polrok à Kostrzyn sur l'Oder (à 5 km de la frontière allemande) : rencontre espéranto au sein du festival de rock andim@gmx.li ou Telegram : t.me/Andi_E.

15 août - Internet. Date-limite de participation au 9^e festival européen de chant en espéranto. Trois catégories (Chœurs et ensembles, solistes, enregistrement en studio). Concert des lauréats le 12 septembre par internet. Pour s'inscrire et connaître les modalités d'envoi de votre enregistrement : festivalo.eo@gmail.com,

<https://www.esperanto-festivalo-vroclavo.eu/>]<https://www.esperanto-festivalo-vro...>

Ailleurs

16 mars - Canada Pour les insomniaques en France, discussion informelle par Internet du groupe d'espéranto d'Edmonton (Alberta), 02:00 - 04:00, heure de Paris <https://events.duolingo.com/event/15424cd9-cdf2-47c0-8e6d-e51b7e4d3aaf>

8-11 avril - Iran. Congrès d'espéranto d'Iran à Téhéran. <https://eventaservo.org/e/46193f>

13-20 avril - Iran. Excursion à Boroudjerd dans l'ouest de l'Iran. Organisateurs : orangTour&Travel Agency, Borujerd-Kashani, Iran m_tajikistan_2004@yahoo.com

1^{er}-5 mai - Tadjikistan. Première rencontre d'Asie centrale à Douchanbe, la capitale du Tadjikistan, suivie d'une excursion à Samarcande ("la reine de la terre", selon Edgar Poe). mezaziakunveno@gmail.com

18-20 septembre - Japon. 108^e congrès d'espéranto du Japon, à Hiroshima. <https://jek2021.jei.or.jp/>

Événements mondiaux

20 mars - Internet. Contre l'isolement, chaque samedi à 13h30, échange et partage entre des participants de différents pays sur la réponse sociale et les conditions de

travail pendant la pandémie. Organisé par des membres de l'Association mondiale anationale SAT .

<https://eventaservo.org/e/df9c35>

2-5 avril - Internet. Symposium interdisciplinaire sur Internet, organisé par la commission pour l'éducation, la science et la culture de l'Organisation mondiale des jeunes espérantophones (TEJO). Proposez votre conférence en la présentant en 50 mots à :

<https://iris.tejo.org/> !

21-24 mai - Allemagne. Congrès de la Fédération internationale des cheminots espérantophones (IFEF).

<http://ifef.free.fr/spip/spip.php?article390>

3 juin-10 juillet - Russie. 86^e congrès international des espérantistes aveugles à Moscou. Thème : *L'espéranto et la musique nous unissent*. Un programme riche de

conférences, excursions, beaucoup de participants attendus. Pour le visa, demandez une invitation à svsmetanina@yandex.ru. <http://www.libe.slikom.info/>
17-24 juillet - Royaume-Uni. 106^e Congrès mondial d'espéranto à Belfast (Irlande du Nord).

<https://uea.org/aktuale/komunikoj/2019/UEA-kongresos-en-Belfasto-Nord-Irlando-en-2021>

25 juillet-1^{er} août - Pologne. 94^e Congrès de l'Association mondiale anationale SAT. Le congrès des 100 ans !

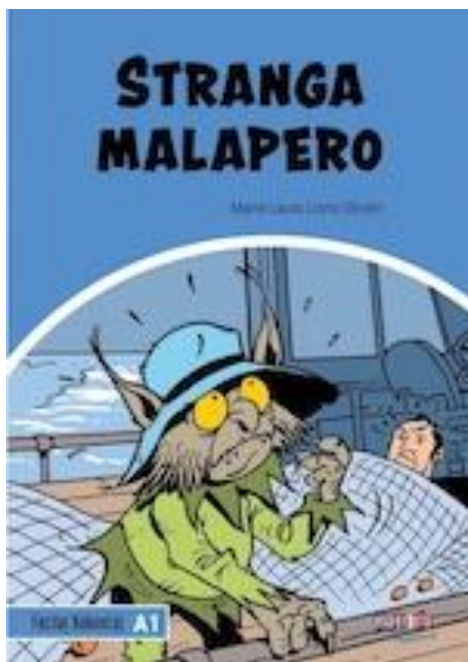
<https://sat.bialystok.pl/programo-2021/>

26 juillet - 1^{er} août - Ukraine. Congrès international de la Jeunesse à Kiev. <https://ijk2021.tejo.org/>

7-14 août - Bénin. 50^e congrès de la ligue internationale des enseignants espérantistes (ILEI). <https://www.ilei.info/>

Stranga Malapero

L'histoire se passe en Corse. C'est la fin de l'année scolaire et les élèves préparent *L'Avare* de Molière, une pièce de théâtre. Mais il se passe des choses bizarres : un étrange personnage apparaît et le père de Carla et d'Enzo disparaît...



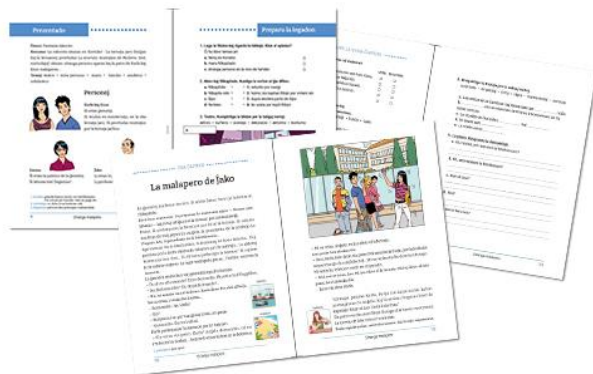
Stranga malapero (Une étrange disparition) est un petit roman de 40 pages qui permet aux élèves débutants de commencer leurs premières lectures.

Richement illustré, il est accompagné d'exercices de compréhension et d'un support audio. Il s'inscrit dans une nouvelle collection de livres faciles de différentes difficultés. Celui-ci est de niveau A1, c'est-à-dire le niveau le plus facile. Il a été testé auprès de plusieurs élèves des cours internet ikurso et leur bonne compréhension de l'histoire a permis de valider ce niveau estimé.

Quelques mots difficiles sont expliqués sous la forme d'une définition en espéranto ou d'images. Cela permet d'obtenir un livre entièrement en espéranto tout en étant accessible au plus grand nombre.

Vous pouvez découvrir quelques pages d'exemples sur le site de la collection :

<https://facilaj-rakontoj.esperanto-france.org/>



« Stranga malapero » est disponible dans notre boutique au prix de 9.00 € : <https://butiko-esperanto-france.org//896-stranga-malapero.html>